



KFIR

Klagenemnda for industrielle rettigheter

AVGJØRELSE

Sak: 25/00083
Dato: 20. april 2026

Klager: Delta Electronics, Inc
Representert ved: Plougmann Vingtoft

Innklagede: Sine Delta AS
Representert ved: Håmsø Patentbyrå

Klagenemnda for industrielle rettigheter sammensatt av følgende utvalg:

Sarah Wennberg Svendsen, Tore Lunde og Jens Herman Ruge

har kommet frem til følgende

AVGJØRELSE

1 Kort fremstilling av saken:

- 2 Saken gjelder klage over Patentstyrets avgjørelse av 26. august 2025 som gjaldt registrering nr. 283307, det kombinerte merket DELTA.



Varemerket er registrert for følgende varer:

Klasse 7: Motorer (unntatt for landkjøretøyer); koblinger og anordninger for overføring av drivkraft (unntatt for landkjøretøyer); landbruksredskaper (andre enn manuelt drevne); rugemaskiner; automatiske salgsmaskiner; børsteløse DC motorer for heiskontroll; AC servomotorer; spindelmotor; svinghjul til maskiner; kontrollmekanismer til maskiner eller motorer; startere for motorer og maskiner; pumper [deler av maskiner eller motorer]; vifter for motorer og maskiner; vindturbiner; apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk vindkraft; propeller for vinddrevne elektrisitetsgeneratorer; tårn for vindturbiner; kontrollsystemer for giringshastighet for vindturbiner; bremsesystemer for vindturbiner; girkasser for vindturbiner; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; varmevekslere [deler av maskiner]; viftmaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; AC motorer; AC til DC motorer; blåsere/vifter, inkludert vifter/blåsere til DC motorer; luft til luft varmevekslere; vekselvarmere for væsker; smartvarmevekslere; DC motorer; trinnmotorer; banemotorer/ traksjonsmotorer for elektriske kjøretøy (EV); elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy; grensesnitt for kontroll av vindturbiner; systemer for kontroll av helling for vindturbiner; inverter for vindkraft; ladere for vindkraft; overvåkningsystemer for vindkraftsinstallasjoner; DC vifter; AC vifter; remdrevet startgeneratorer (BSG) for elektriske kjøretøy (EV); omformere for vindkraft; senkeformings- og antappings maskiner; verktøymaskiner; roboter [maskiner]; overvåkningsanordninger for energi; ingen av de ovennevnte varer til bruk ved sortering/filtrering.

Klasse 9: Variabel frekvens driver (VFD); drivere til AC motorer; aktive inngangsenheter; hybrid servodrivere; kontroll drivere til elevatordører; elevatordrivere; operasjonsapparater for elevatorer; børsteløse DC drivere; AC servodrivere; spindel drivere; høyhastighets bevegelseskontrollkort; printet kretskort (PCB) med integrerte kretser (IC); roterende optiske kodeinnretninger; programmerbar logiske styreenheter (logic controllers); paneler for fremvisning av tekst/grafikk; bildeskjermer/dataskjermer; menneske/maskin grensesnitt (HMI); kontrollere for menneske/maskin grensesnitt; bildekontrollere; kontrollinstrumenter for optiske bilder; temperaturkontrollere; trykksensorer; tidtakere/tidsbrytere/tellere/tachometere; insustielle feltbussprodukter brukt i produksjonslinjer, nemlig, ethernet kommunikasjonsinnretninger, omformere for industriell nettverkskommunikasjon, nettverksrutere og svitsjer; elektriske installasjoner for fjernstyring av industrielle operasjoner; elektronisk grensesnitsinnretninger for industrielle maskiner;

innretninger for intern forbindelse og internsamband; kort for kommunikasjonsgrensesnitt; grensesnitt for computere; koplinger (databehandlingsutstyr); industriell kraftforsyning; CNC kontrollere (computer numerical control); kraftsystemer og kraftforsyningsutstyr til telekommunikasjon; utendørsutstyr og tilbehør til elektrisk utstyr; backup kraftforsyningsystemer for datasentere; likerettere; kontrollpaneler (elektrisitet); kraftinvertere; spenningsregulatorer; kraftregulatorer; skap, bokser og kabinett for batterier; batterikabinetter; batteriladere; elektriske apparater for fjernkontroll av signaler; kraftmålere; Wattmålere; elektriske materialer (ledninger, kabler); elektriske brytere og vekslere; AC-DC adaptorer; DC-DC adaptorer; svitsjende/vendende/vekslende-kraftforsyning; ladere; fordelingsbokser (elektrisitet); konektorer(elektrisitet); støpsler, stikkontakter og andre kontakter (elektriske koblinger); kraftinngang;fordelingsbokser for solenergi; Duckhead- støpsel; indikatorer (elektrisitet); apparater for overvåkning av elektrisitet; UPS (unninterruptable power supply); høyspennings DC UPS (HVDC); kraftforsyningskabinett PDC); eneht for kraftdistribusjon (PDU); fordelingskort (elektrisitet); distribusjonskonsoller [elektrisitet]; statisk overføringssvitsj (STATIC TRANSFER SWITCH) (STS); automatisk overføringssvitsj (AUTOMATIC TRANSFER SWITCH)(ATS), elektriske kontrollapparater, EMS (Software til Environment Management System; Computer software for betjening, kontroll og/eller styring av industrielle maskiner og elektroniske apparater; dataprogrammer [nedlastbare] for cloud-tech Computing, databehandling, stemmegjenkjenning og/eller overvåkning av energi: dataovervåkningsprogrammer; hyller og stativ for dataservere; hyller og stativ for elektrisk utstyr; infrastrukturinstallasjoner og tilbehør til datasentere, nemlig sentralisert miljøovervåkningsystem, sensorer for temperatur, fuktighet, og støv tetthet; fjerndatatranseivere; datainnsamlere; automatisk elektrisk lastingsadministrasjonskontroller; Container Data Center, utstyr for modulisert datasenter; hybrid datamaskin datasenter, elektriske apparater for kommunikasjon; harmoniske filtre, nemlig oversvingningsfilter og sperrekretsfilter; aktive filtre, nemlig et analogt elektrisk filter for filtrering av elektroniske signaler; SVC, nemlig en elektronisk anordning for fremskaffelse av hurtigreagerende strøm i et høyspent strømformidlingsnettverk; SVG, nemlig et sett av elektriske enheter eller generatorer som festes til et kraftnett for å justere reaktiv kraft dynamisk og uavbrutt; Statisk synkron Kompensator (STATCOM); system for energilagring, kondensatorer; vindkraftkonverter/omformer; blinkende lys, signallys, lysskilt; trafikklys apparater; neonskilt, Light- Emitting Diodes (LED), elektriske dimmer regulatorer, belastningslys, programmerbar kraftforsyner, programmerbare elektroniske lastere, programmerbare automasjon kontrollere, PXI (PCI-utvidelser for Instrumentation) modulskretskort for datainnsamling; PXI (PCI-utvidelser for Instrumentation) modulskretskort for digital måling; integrert chips, printet kretskort (PCB), automatisk indikatorer for lavt trykk i kjøretøysdekk, indikatorer, Induktorer [elektrisitet]; Body Control Module (BCM) for Kjøretøy, Remote Starter & Passiv Keyless Entry (PKE) for Kjøretøy, Lithium Ion batteripakke med styringssystem; elektriske batterier til kjøretøyer; Electric Power Steering (EPS), styreenhet for kjøretøy; styreenhet for aircondition; elektriske mellomspenningsdrivere; LCD digital fremvisningssystem; elektroniske oppslagstavler; LED fremvisningssystem for innendørs/utendørs bruk; DLP system for videoveggfremvisning; kontrollsystem for bildedistribusjon; signal dekode; datamaskiner; grensesnitt [for datamaskiner]; periferiutstyr til computere; prosessorer for datamaskiner; mikroprosessorer; databehandlings apparater; Mini Con sentralisert system for bildekontroll; elektroniske pinner [visuelle display-enheter]; multi-media projektorer; elektroniske projektorer; projeksjon skjermer; komponenter og tilbehør til projektorer; micro invertere (DC til AC), DC-omformer, datasamlere; PV panel electricity optimizer (DC til DC), elektriske beskyttelseavbrytere; kretsavbrytere; overspenningsvern; solcellebatterier, elektroniske merkelapper for varer; elektroniske skilt; elektroniske lese Brett for elektroniske bøker, utviklingsutstyr for eaviser, nemlig application programming

interface (API), software development kit (SDK), og maskinvareplattform for utvikling av programvare ved bruk av elektroniske leserenheter; elektroniske etiketter for varer; skjermberøringspanel; touch-paneler; sensorinnretninger; touch- inndataenhet; vifter for datamaskiner; kryssvifter for datamaskiner; termisk apparat for datamaskiner; DC-vifter for datamaskiner; viftekontrollere, vind-og solenergi kontroll grensesnitt, solcellepanelerfor produksjon av elektrisitet; motorer, gir og drivere for å orientere solcellepaneler; elektriske sensorer for måle solstråling; kraftproduksjoninstallasjoner for vind-og solenergi; kraftproduksjoninstallasjoner, for lysanlegg basert på vind-og solenergi for bruk til industribelysning, jordbruksbelysning, belysning i forbindelse med fiske, panelbelysning, lysmoduler, can-lights (spotlights), medisinsk belysning, hjemmehjelps belysning, prosjektørlys, lyskastere og arktitekturbelysning (som er definert som en lyskilde med formål å lyssette overflaten av konstruksjoner og som bruker lysfrikstur med termisk strukturell styrke og som er vanntett og uten estetisk design); aksialvifter; blåse vifter; tverrstrømsvifter; DC driver; AC til DC driver; vifte og kjøleribbe modul; gass og dampkammer; magentiske / induktive komponenter; optiske transceivere; Radiofrekvens (RF) moduler; Bluetooth-modul (BTM); Voltage Controlled Oscillator (VCO); solceller; solcellepaneler; solenergi vekselrettere; innretning for overvåking for maksimal solkraft; innretning for overvåking av vindkraft; fornybar energi -og hybrid strømstyringsystem; enhet for løsning av industriell automatisering, nemlig Active front-end kontrollerbare likerettere; variable frekvensdrivere(VFD) bevegelseskontroll nettverk for maskiner, Machine Vision inspeksjon system, og programmerbare roboter for automatiske drift; elektrisk Aircondition kompressor og dennes drivere for kjøretøy; kontrollgrensesnittet for turbiner; Pitch kontroll system for vindturbin; gir-kontrollsystem for vindturbiner; vindkraft inverter; vindkraftsladere; overvåking system for vindkraftanlegg; DC vifter; AC vifter; Belt-Driving Starter Generator (BSG) for elektriske biler (EV), omformere for vindkraft; energi resirkulerings utstyr, inkludert spillvarme resirkuleringssystem, kinetisk energigjenvinnings system (KERS), avtrekksluftturbin og avgassoppvarming apparater; energiovervåkningsinnretninger; viftebrett, nemlig en anordnings bestående av ett brett av vifter for nedkjøling av computere, servere eller telekommunikasjonsapparater; thermo- elektrisk kjøling (TEC) enhet; TEC kjøling modul; tofasestrømmingskjølelegeme og termisk modul; kjølelegeme; start-drivere for elektriske kjøretøy (EV); integrert starter generator (ISG) og dennes drivere for elektriske kjøretøy (EV); Vehicle Control Unit (VCU) for elektriske kjøretøy (EV); Hybrid Control Unit (HCU) for elektriske kjøretøy (EV), Traction-Motor Drive for EV; lyskraftsdrivere; belysning kontrollere; ladeutstyr og tilbehør for elektriske kjøretøy; computerlagrere; transformere; høy frekvens fellesmodus choke; chipinduktor, EMI / RFI filter; styring, regulering og overvåknings enheter; skjerm (inkludert TV-skjerm, LCD, PC-skjerm, farge-display); komponenter og utstyr for datanettverk; tennspoler, Radiofrekvens (RF) / mikrobølge forsterkere; forannevnte varer inkluderer ikke installasjonsanordninger for sikkerhetsformål relatert til elektrisk konstruksjoner, som sikringer og også ikke inkludert installasjonsanordninger for kontroll av elektriske konstruksjoner som brytere og kontakter.

Klasse 11: Apparat for oppvarming, nemlig apparater for oppvarming som deler til varer i klasse 11, dampgenerende, matlaging, kjøle, tørking og ventilasjon; presisjonkjølingsapparater; gatelys; lysarmatur og installasjoner, nemlig industribelysning, jordbruksbelysning, belysning i forbindelse med fiske, panelbelysning, lysmoduler, can-lights (spotlights), medisinsk belysning, hjemmehjelps belysning, prosjektørlys, lyskastere og arktitekturbelysning (som er definert som en lyskilde med formål å lyssette overflaten av konstruksjoner og som bruker lysfrikstur med termisk strukturell styrke og som er vanntett og uten estetisk design); lyspærer; lamper, elektriske lamper, kulørte pærer og lykter for pynt, søkelys, lampereflektorer og lys diffusorer alle for bruk til industribelysning, jordbruksbelysning, belysning i forbindelse med fiske, panelbelysning, lysmoduler, can-lights (spotlights), medisinsk belysning, hjemmehjelps belysning, prosjektørlys,

lyskastere og arkitekturbelysning (som er definert som en lyskilde med formål å lyssette overflaten av konstruksjoner og som bruker lysfikstur med termisk strukturell styrke og som er vanntett og uten estetisk design); projektorlamper; lysrør for belysning; belysningsapparater for biler; belysningsrør; sikkerhetslamper; stavlykter; automobil lys; lommelykter; luftkondisjoneringsanlegg for kjøretøy; vifter [air condition]; vifter for automobil luftkondisjonering; vifter [deler av air condition anlegg]; varmevekslere; Air condition apparater; installasjoner for luftkondisjonering, ventilasjonsanlegg og apparater; luftkjølingsapparater; luftkjølingsenheter; luftkondisjonering for kjøretøy; avkjølingsapparat for drikke; kuldeanleggsapparater og maskiner; kjølecontainere; ismaskiner og apparater; kjøleskap; kjøleskap apparater og installasjoner; display for kjøleskap; ventilasjon apparater; Ventilasjon [air-condition] installasjoner til kjøretøy; luftrenseapparater og maskiner; ventilasjons hetter; ventilasjonsvifter, ventilasjon tørkere; avtrekksvifte med varmeapparatet; luftoppvarmere, nemlig luftoppvarmere som deler til varer i klasse 11; avfuktere; tørkingsapparater; tørkingsapparater og installasjoner; luftsirkulasjon utstyr; luftsirkulasjonsvifter; elektriske vifter for personlig bruk; damphetter; avtrekks hetter for kjøkken; uttrekksmaskiner for kjøkken, luftstrømmingsmodul; kjøle- og frysenskap og installasjoner; gassinduserte og blandet blåsere; kjølingsenheter og maskiner; blåsere, inkludert DC-motor blåsere, luft til luft varmeveksler; væskevarmevekslere; smartvarmevekslere; DC motorer; trinnmotorer; DC-vifter; AC-vifter; vifteboksmoduler; termoelektrisk kjøle (TEC) enhet; termoelektrisk kjøle modul; tofase væskekjølelegeme og termisk modul; kjølelegeme; kraftdrivere for lysarmatur; lyskontrollere; forannevnte varer inkluderer ikke installasjoner for vannavherding/bløtgjøring, deler av installasjoner for vannavherding/bløtgjøring, utstyr for installasjoner for vannavherding/bløtgjøring og varer for installasjon av installasjoner for vannavherding/bløtgjøring.

Klasse 12: Elektriske motorer for landkjøretøyer; kjøremotorer for landkjøretøyer; motorer for landkjøretøyer; overvåkningssystem for lufttrykk i dekk (TPMS) for kjøretøyer; friksjonsmotor for elektriske kjøretøy; beltedrevet startgeneratorer (BSG) for elektriske kjøretøy; start-drivere for elektriske kjøretøy; integrerte startgeneratorer (ISG) og dennes drivere for elektriske kjøretøy; kjøretøyskontrollenhet (VCU) for elektriske kjøretøy; hybrid kontrollenhet (HCU) for elektriske kjøretøy, friksjonsmotordrivere for elektriske kjøretøy; lade utstyr for elektriske kjøretøy og tilbehør montert på kjøretøyene; alle ovennevnte apparater for befordring på land, luft eller vann, begrenset til elektrisk komponenter eller deler til kjøretøyer.

- 3 Saken har sin bakgrunn i et krav om administrativ overprøving fra Sine Delta AS som kom inn til Patentstyret den 23. oktober 2024. I kravet ble det anført at registreringen skal slettes grunnet manglende bruk for varene i klasse 7, jf. varemerkeloven § 37. Senere ble kravet begrenset ved at enkelte angivelser i klasse 7 ble unntatt. Patentstyret kom til at det kombinerte merket DELTA ikke var tatt i reell bruk for varene som var omfattet av kravet, og at merket dermed skulle slettes for disse varene:

Klasse 7: Motorer (unntatt for landkjøretøyer); koblinger og anordninger for overføring av drivkraft (unntatt for landkjøretøyer); landbruksredskaper (andre enn manuelt drevne); rugemaskiner; automatiske salgsmaskiner; børsteløse DC motorer for heiskontroll; AC servomotorer; spindelmotor; svinghjul til maskiner; startere for motorer og maskiner; pumper [deler av maskiner eller motorer]; vindturbiner; apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk

vindkraft;propeller for vinddrevne elektrisitetsgeneratorer; tårn for vindturbiner; kontrollsystemer for giringshastighet for vindturbiner; bremsesystemer for vindturbiner; girkasser for vindturbiner; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; varmevekslere [deler av maskiner]; viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; AC motorer; AC til DC motorer; luft til luft varmevekslere; vekselvarmere for væsker; smartvarmevekslere; DC motorer; trinnmotorer; banemotorer/traksjonsmotorer for elektriske kjøretøy (EV); elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy; grensesnitt for kontroll av vindturbiner; systemer for kontroll av helling for vindturbiner; inverter for vindkraft; ladere for vindkraft; overvåkningsystemerforvindkraftsinstallasjoner; remdrevet startgeneratorer (BSG) for elektriske kjøretøy (EV); omformere for vindkraft; senkeformings- og antappings maskiner; verktøymaskiner; roboter [maskiner]; overvåkningsanordninger for energi; ingen av de ovennevnte varer til bruk ved sortering/filtrering.

- 4 Klage kom inn 24. september 2025. Patentstyret har vurdert klagen og ikke funnet det klart at den vil føre frem. Klagen ble oversendt til Klagenemnda for videre behandling den 6. oktober 2025, jf. varemerkeloven § 51 andre ledd.

5 Grunnene for Patentstyrets vedtak er oppsummert som følger:

- Registreringen slettes på grunn av manglende bruk, jf. varemerkeloven § 37 for varene i klasse 7, med unntak av de varene som er frafalt av kravstiller, nemlig «kontrollmekanismer til maskiner eller motorer; DC vifter, AC vifter, blåsere/vifter, inkludert vifter/blåsere til DC motorer; vifter for motorer og maskiner».
- Registreringen kan slettes hvis bruken har vært avbrutt fra da kravet om administrativ overprøving kom inn til Patentstyret, og fem år tilbake i tid, det vil si i perioden 23. oktober 2019 til 23. oktober 2024.
- Katalogene viser at innehaver er en internasjonal aktør med kontorer i en rekke land, som produserer mange ulike produkter innen flere forskjellige områder, som «Industrial Automation and Smart Manufacturing», «Building Automation», «Data Center», «Display and Monitoring», «Renewable Energy» og «EV Charging». Det er dokumentert at «Delta Electronics is a global leader in power electronics, automation and infrastructure», og produserer «AC Fan» og «DC Fan», «Air-to-Air Heat Exchanger», «Air Conditioner» og «Traction Motors» til bilmerker som Vollkswagen, Audi og Skoda.
- Innehaver har omfattende økonomisk aktivitet, og stor produksjons- og markedskapasitet innen mange områder. Prisene på varene varierer og er ikke typiske bestillingsvarer. Omfanget av den dokumenterte bruken vurderes på dette grunnlaget.

- De innleverte fakturaene viser salg av forskjellige varer som ikke faller inn under en homogen varekategori. Derfor kan ikke den totale bruken legges til grunn for vurderingen av om bruken kan anses som reell. Omfanget av bruken må vurderes i forhold til hver varekategori.

Konkret vurdering av reell bruk

- Innehavers tilstedeværelse i Drammen er ikke knyttet opp mot noen av de aktuelle varene i dokumentasjonen.
- Fakturaer fra for eksempel Delta Electronics Inc. Taiwan er utstedt til Vestas Manufacturing A/S i Danmark, og viser salg av «Rack Power Systems», som blir omtalt som «omformere for vindkraft» av innklagede. I flere av fakturaene er informasjon om mottaker og pris sladdet. Andre vedlegg og fakturaer viser en lignende handelsrute for innklagedes varer. Det oppgis at varene til slutt sendes til Norge, og at vindmølleparker i Norge har installert «wind turbine generator» (WTG) som skal ha inkorporert «Delta Apparatus».
- I følge varemerkeloven § 37, er det et vilkår at merket må være tatt i bruk «her i riket». Det er ikke vist til at varene er solgt i Norge etter samtykke fra innehaveren. Salg av en vare som er satt sammen i utlandet, hvor et produkt med et varemerke er inkorporert, kan ikke anses som bruk i Norge, når det sammensatte produktet selges under et annet varemerke her. Dokumentasjonen som viser bruk av merket og levering av varer til Vestas Manufacturing A/S anses ikke som relevant bruk ovenfor den norske omsetningskretsen. Det fremgår ikke av dokumentasjonen at dette selskapet har solgt vindturbinene til den norske omsetningskretsen under det registrerte merket DELTA.
- En inspeksjonsrapport og en servicerapport viser at har oppstått problemer i en boks for batterier. Rapportene er utarbeidet av Vestas Wind Systems A/S, og ikke av innehaver. Innehaver har selv klassifisert «skap, bokser og kabinett for batterier; batterikabinetter» i klasse 9, og i de nevnte rapportene er det ikke nevnt varer som er klassifisert i klasse 7. Varen «Delta HUB battery charger», som måtte byttes ut i et norsk anlegg, er klassifisert i klasse 9, og ikke klasse 7. Videre dreier dette seg om at Vestas Manufacturing A/S utfører tjenesten «reparasjon og vedlikehold av vindkraftverk» som er klassifisert i klasse 37. Rapportene viser heller ikke at varer med merket DELTA ble brukt ved utføring av tjenestene. Denne dokumentasjonen viser dermed ikke bruk av det registrerte merket for de aktuelle varene overfor den norske omsetningskretsen.
- Vedrørende varen som beskrives i en faktura som «AC MOTOR DRIVES», og som kalles VFD «variable frequency drive», samt medfølgende katalog: Denne informasjonen tyder på at dette er den elektroniske delen av et system som kontrollerer hastigheten til en motor. Varen «Variabel frekvens driver (VFD)» er klassifisert i klasse 9, som ikke er omfattet av slettelleskravet. I den grad varen er en kontrollmekanisme for motorer som er klassifisert i klasse 7, så inngår den i varene som innehaver allerede har fått innvilget vern for i klasse 7.

- Dokumentasjonen og varene som innehaver har uthevet og beskrevet som «Energy Feedback Unit» av type «AFE-750A43A» og «Material för fjärrvisning» av type «DVP12SE11R», og som «Energy Feedback Unit» og «PLC-modul» er variabel frekvens drivere (VFD) eller drivere til AC motorer. Innehaver har klassifisert disse varene i klasse 9, ikke i klasse 7. Kravstiller har i tillegg begrenset kravet til ikke å omfatte «kontrollmekanismer til maskiner eller motorer» i klasse 7. Denne dokumenterte bruken viser derfor ikke bruk av merket for noen av de relevante varene i klasse 7.
- Andre fakturaer viser salg av «Electric motor with premium efficiency». Det er ikke gitt noen nærmere beskrivelse av hva slags varer dette er, og det er uklart om den omfattes av de relevante varene i varefortegnens klasse 7. Dokumentasjonen viser uansett kun salg av to motorer til en relativt lav pris.
- I en faktura er det angitt en «Energy Feedback Unit» av type «AFE-750A43A» og «AFE-450A43A», og videre blir det oppgitt at dette ikke er en «omformer», men en «variabel elektrisk likeretter». Det fremstår imidlertid som at varen i fakturaen er et sett med «Energy Feedback Unit», som klassifiseres i klasse 7, mens innehaver har klassifisert «likerettere» og den spesifikke «enhet for løsning av industriell automatisering, nemlig Active front-end kontrollerbare likerettere» i klasse 9. Bruken viser derfor ikke varer i klasse 7.
- To fakturaer viser bruk av merket DELTA i forbindelse med salg av en «ELECTRIC HEATER» til en virksomhet i Norge, samt vedlegg med bilde av en vare merket med DELTA og beskrivelse av at apparatet er konstruert for å varme opp luft i et skap. Det er ikke oppgitt eksakt hvilken type elektrisk varmeapparat som ble solgt. Elektriske varmeapparater er klassifisert i klasse 11. Det kan likevel fremstå som at denne varen er en varmeveksler. Både angivelse av antall og deler av prisen er sladdet. Det er ikke mulig å fastslå om dette er en billig hyllevare eller en dyr teknisk bestillingsvare. Dokumentasjonen viser uansett kun ett salg til én kunde i Norge.
- En faktura viser bruk av merket DELTA for salg av et produkt kalt «AIR CONDITIONER HEC200XA-A03». Det oppgis at dette er et industrielt klimaanlegg som bruker kjølekompressor, og at varen dermed kan brukes som en «elektrisk klimaanleggskompressor og drivenheter for kjøretøy». Det fremstår som at dette viser salg av et klimaapparat med en integrert kjølekompressor i anlegget, altså et airconditionapparat klassifisert i klasse 11, og ikke selve kompressoren som er klassifisert i klasse 7. I tillegg viser det kun ett salg til en kunde i Norge.
- Sett i sammenheng med omfanget av innehavers kommersielle aktiviteter fremstår ett eller to salg av en vare som minimalt. Det er heller ikke levert inn noen dokumentasjon som viser markedsføring av produktene. En eller to fakturaer gir derfor ikke grunnlag for å anta at innehaver har brukt sitt merke på en måte som var tilstrekkelig effektiv, stabil og konsistent over tid, jf. C-234/06, Il Ponte Finanziaria SpA v. OHIM, avsnitt 72 og 74.

- En faktura viser merket DELTA for salg av produktet med navn «STATOR & ROTOR ASSY FOR VEHICLE (60KW)» til Volkswagen AG i Tyskland. Videre oppgis det at bilmodellen med dette produktet selges i Norge. En annen faktura viser merket DELTA for salg av et produkt med navn «SHORT MOTOR ASSY FOR VEHICLE 623A» til Volvo Car Corporation i Sverige. Videre oppgis det at denne Volvo elbilen selges i Norge. Salg av en vare som er inkorporert i et sammensatt produkt i utlandet kan imidlertid ikke anses som bruk av merket i Norge, når det sammensatte produktet selges under et annet merke i Norge, henholdsvis Volkswagen og Volvo.

Sakskostnader

- Sine Delta AS tilkjennes sakskostnader på kr 60 400,-, jf. patentstyreloven § 9.

6 Klager har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Det bes om at Klagenemnda omgjør avgjørelsen om delvis slettelse for varene i klasse 7, alternativt at kravet blir avslått for flertallet av varene i klasse 7. Dersom Klagenemnda mener at noen av varene i klasse 7 er for bredt formulert, i forhold til den dokumenterte bruken, bes det om at varefortegnelsen snevres inn til nærmeste relevante underkategori, jf. prinsippene i T-126/03 ALADIN.
- Det er dokumentert at merket DELTA er tatt i reell bruk, og følgende angivelser nevnes spesifikt i klagen (oppdelt i ulike kategorier og avsnitt):

«Apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk vindkraft; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; inverter for vindkraft; omformere for vindkraft; kontrollsystemer for giringshastighet for vindturbiner; bremsesystemer for vindturbiner; overvåkningsystemer for vindkraftsinstallasjoner; overvåkningsanordninger for energi; ladere for vindkraft; motorer (unntatt for landkjøretøyer); børsteløse DC motorer for heiskontroll; AC servomotorer; spindelmotor; AC motorer; AC til DC motorer; DC motorer; trinnmotorer; koblinger og anordninger for overføring av drivkraft (unntatt for landkjøretøyer); girkasser for vind-turbiner; Kontrollmekanismer til maskiner eller motorer; DC vifter, AC vifter, blåsere/vifter, inkludert vifter/blåsere til DC motorer; vifter for motorer og maskiner; varmevekslere [deler av maskiner]; luft til luft varmevekslere; vekselvarmere for væsker; smartvarmevekslere; viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy; startere for motorer og maskiner; banemotorer/ traksjonsmotorer for elektriske kjøretøy (EV); remdrevet start-generatorer (BSG) for elektriske kjøretøy (EV).»

- Den relevante femårsperioden er fra 23. oktober 2019 frem til 23. oktober 2024.

- Det kreves kun en viss markedsføringsaktivitet som viser en merkantil interesse i rettigheten for å opprettholde registreringsvernet. Hvor mye bruk som skal til, varierer fra sak til sak.
- Dokumentasjonen viser at innehaveren har en global tilstedeværelse, herunder i Drammen, Norge, hvor det både er et salgskontor og et R&D-senter. ELTEK er et varemerke som tilhører DELTA, og Eltek Power System AS og Delta Electronics AS i Drammen, er datterselskaper til innehaveren i Norge.
- Årsrapportene fra 2020-2023 viser at innehaver tilbyr «research, development and sale of power supplies and others» i Norge.
- To fakturaer fra oktober og desember 2024 viser det registrerte varemerket, og er utstedt til den store vindturbinprodusenten Vestas Manufacturing A/S, som har hovedkontor i Danmark. Der kommer det frem at det er blitt solgt «Rack Power System», som kan oversettes til «omformere for vindkraft». Det registrerte varemerket er å finne på en produktetikett påført innehavers omformere for vindkraft. Bilde av en omformer som er installert i Vestas Manufacturing A/S vindmøller i Norge er også vedlagt.
- To fakturaer fra 2021 og 2023 beviser at innehaver regelmessig sender vindkraftproduksjonsutstyr til monteringsfabrikken hos Vestas Manufacturing A/S i Danmark.
- Det er vanlig at materiale fra vindmølletårn fraktes til produsenten i Danmark, monteres på produsentens produksjonsanlegg, og deretter fraktes for installasjon i Norge. Den vanlige supply-chain-management-ruten for innehavers varer er: 1. Fremstilling og forsendelse av Delta-varer fra fabrikken i Taiwan eller Kina 2. Logistikk og testing samt montering/installasjon av Delta-varer i vindmølle-kabinetter av og via TOPP-produsent i Danmark 3. Oppstilling/installasjon av vindmøllegeneratorer i on-shore eller off-shore vindmølleparker i Norge.
- Det er snakk om meget kompliserte mekanismer som det ikke er mulig å produsere langs norskekysten. Det er mer praktisk å håndtere disse oppgavene hos TOPP-produsenten i Danmark. TOPP-produsenten transporterer deretter det endelige vindmølle-kabinettet med Delta-apparatene til de norske vindmølleparkene, for å bygge de endelige vindmøllene i Norge.
- Det er dokumentert at Delta-apparater er installert i vindmøllemodellen «WTG Model/Power» flere steder på Østlandet, i Trøndelag og på Vestlandet, innenfor den relevante perioden. Dokumentasjonen viser også hvordan norske vindmølleparker bruker TOPP-generatorer med norske komponenter.
- Det er velkjent i bransjen at Vestas, en av verdens største produsenter, benytter underleverandører til ulike deler av sine vindmøller – som tårn, girkasse og generator – som ofte produseres av andre selskaper globalt, blant annet Delta Electronics, Inc. Derfor er det ikke riktig av Patentstyret å hevde at salg i andre land er uten betydning.

- Varene «apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk vindkraft; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; inverter for vindkraft; omformere for vindkraft» finnes ikke i en alminnelig butikk, hvilket beløpene på fakturaene viser. Derfor bør registreringen opprettholdes for blant annet «wind power converters/ omformere for vindkraft».
- En vedlagt inspeksjonsrapport fra mai 2021, med vindturbiner av modell «V117» i den norske vindparken Kvenndalsfjellet, viser at en av innehavers vindmøllevingekontroller/-kontrollsystemer, kalt «Hub Controller», hadde sviktet. En annen inspeksjonsrapport fra mars 2021 viser en «Delta HUB battery charger», og hvordan merket er plassert på varene «ladere for vindkraft», som demonstrer bruk av klagers «wind power converter, charger and controller rack (++05)» i Vestas Manufacturing A/S' vindmølle. Dette dreier seg om tjenester utført av klager, men rapporten viser at reservedeler merket med DELTA er blitt skiftet ut. Derfor viser dokumentasjonen at klagers varer er tilbudt i det norske markedet.
- På grunn av vindkraftindustriens karakter, skal ikke «merkevarekunnskapen» vurderes i relasjon til allmennheten, men innenfor den vindkraftrelaterte industrien. Derfor er bruken av etiketten med DELTA-varemerket festet til vindkraftomformerer, laderen og kontrolleren, som vist i den innsendte dokumentasjonen, relevant.
- Vedlagte fakturaer fra november 2021 viser at innehavers nederlandske filial, Delta Electronics (Netherlands), sender varer til virksomheten Impec A/S i Norge, nemlig en «variable frequency drive, VFD» modellnavn «VFD45AMS43AFSAA» – som er modellnavnet for «DELTA Standard Motor Drive S300 Series». Den lave summen gjør ikke denne utilstrekkelig til å dokumentere bruk. Det er ikke innarbeidelse som skal bevises. Varen «motordrivere» er klassifisert i klasse 7. Dette er riktig ettersom blant annet angivelsen «electric drives for motors [other than for land vehicles]» hører hjemme i denne klassen.
- Det er korrekt som Patentstyret påpeker at varen «variabel frekvens driver (VFD); drivere til AC motore» er plassert i klasse 9, men ettersom en «elektrisk motor drive» må fungere i kombinasjon med elektriske motorer, og «driver» også er klassifisert i klasse 7, er det innsendte bevismateriale akseptabelt.
- Fakturaer fra oktober 2020 viser en vare beskrevet som «Material för fjärrvisning» med modellnavnet «DVP12SE11R», som er kontroller for motorer. Videre er en katalog som beskriver varen vedlagt, nærmere bestemt «Delta Programmable Logic Controller» av typen «DVP-SE», «Network Type Advanced Slim PLC». En «Programable logic controller, PLC» kan kontrollere motorer som drives av et program, og kan derfor arbeide med flere elektriske motorer.
- En ytterligere faktura fra oktober 2020 viser varen «Type AFE-150A43A with Inverter C2000 150C43E 32A, 0-400VAC», med medfølgende beskrivelse i katalog om «Delta Vector Control Drive C2000 Series» og modellnavn «150C43E», samt vedlegg med bilder

av hvordan varemerket fremstår på varen «inverter». Patentstyret har ikke tatt stilling til bevisene for bruk av «inverter».

- Ifølge Patentstyret tilhører varen «variabel frekvens driver (VFD)» eller «driver til AC motorer» klasse 9, og ikke i klasse 7. Dette stemmer ikke da slike varer kan vise bruk av «motorer» i klasse 7. Angivelsen «kontrollmekanismer for maskiner eller motorer» hører blant annet til i klasse 7.
- I en faktura fra april 2023 kommer det frem at det er blitt solgt «Energy Feedback Unit» av «type AFE-750A43A» og «type AFE-450A43A», samt «powermeter for monitoring regenerated energy» og «HMI7» for «separate control and monitoring of the two generators», og vedlegg med beskrivelse i katalog hvor det står at «AFE2000 Series is an energy-saving product that offers a regenerative energy solution and at the same time improves overall power quality while reducing total electricity costs». Bilder av hvordan disse varene ser ut er også vedlagt.
- Patentstyret mener at den generelle vareangivelsen «likerettere» og den mer spesifikke «enhet for løsning av industriell automatisering, nemlig Active front-end kontrollerbare likerettere» skal klassifiseres i klasse 9, og dermed ikke viser bruk for varer i klasse 7. Det fastholdes imidlertid at dokumentasjonen viser bruk av varemerket for «generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet». En «AFE-2000» er ikke en omformer, men en «variabel elektrisk likeretter» som kobles til vekselstrømsmotordrivere (C2000 eller ME300 eller ASDA-A3), hvilket presist er omfattet av «generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet». Formålet med en «Energy Feedback Unit» er å regenerere den elektriske energien som samles inn fra maskindrift, og varen skal derfor plasseres i klasse 7 (industrimaskiner/elektriske generatorer).
- Fakturaer fra juni 2020 med det registrerte varemerket fra innehavers filial i Singapore, Delta Electronics INT'L (SINGAPORE) er sendt til virksomheten PIXII AS i Norge, Kristiansand. Der kommer det frem at «ELECTRIC HEATER» har blitt solgt. Ytterligere et vedlegg viser faktiske bilder av disse varmevekslerne «AC HEATER». Det registrerte varemerket er også godt synlig på varen.
- Ytterligere vedlegg viser spesifikasjon av DELTA HEH050BA, og illustrerer at det er snakk om et apparat for å varme opp luft i skap. Det er en analogi mellom «varmtvannsberedere [maskindeler]» som er klassifisert i klasse 7 og «luftvarmeapparatet [maskindeler]». Begge maskindelene er integrert i en maskin, og derfor skal dette produktet klassifiseres i klasse 7.
- En faktura fra desember 2022 viser det registrerte varemerket utstedt av Delta Electronics INT'L (SINGAPORE), til ELTEK AS i Norge, Drammen, «AIR CONDITIONER» med «REFRIGERANT», modellnummer «HEC2000XA-A03», samt vedlegg med bilder. Begrepene «viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av

gasser; elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy» er tilstrekkelig underkategorisert, slik at ytterligere innsnevring ikke er mulig.

- Patentstyret påpeker at airconditionapparater blir klassifisert i klasse 11, men at selve kompressoren tilhører klasse 7. Varen HEC2000XA er et industrielt klimaanlegg, og i motsetning til et tradisjonelt klimaanlegg bruker den en kompakt kjølekompressor som fungerer som kjølemediefunksjonen. Varen kan derfor brukes som «elektriske klimaanleggskompressorer» og «drivenheter for kjøretøy», når den er installert på karosserirammen til en buss eller et jernbanetog. Derfor er det bevist bruk av en vare i klasse 7 i Norge.
- En faktura fra november 2023 med det registrerte varemerket for varen «Traction Motors», fra Delta Electronics INT'L (SINGAPORE), er sendt til virksomheten VOLKSWAGEN AG i Tyskland. Ytterligere et vedlegg viser en liste over Volkswagens elbiler, som benytter innehavers «Traction Motors». Enda et vedlegg viser at disse elbilmodellene selges i Norge, og innehavers varemerke brukes dermed reelt i Norge for disse varene.
- En faktura fra november 2023 med det registrerte varemerket utstedt av Delta Electronics INT'L (SINGAPORE), er sendt til virksomheten VOLVO CAR CORPORATION i Sverige. Det gjelder en Integrated Starter Generator (ISG) og «Traction Motors», som brukes i Volvos elbiler. Et ytterligere vedlegg viser at disse elbilmodellene selges i Norge, og innehavers varemerke brukes dermed reelt i Norge for disse varene.
- Vedlagt dokumentasjon viser at deler sendes til bilprodusenten for montering, og illustrerer leverandørkjeden i bilindustrien. Delene sendes ikke direkte til Norge, men settes sammen i bilene på forhånd, i Tyskland og Sverige. Til dette bemerker Patentstyret «at bruk av merket ved salg av varer i andre land har derfor ingen betydning. Et unntak fra dette kan tenkes der «en annen» selger en vare videre til den norske omsetningskretsen under det samme merket etter samtykke fra innehaveren». Dette er feil. Det kan ikke være sånn at hvis enheter på komponentnivå innen for eksempel datamaskinbransjen (som CPU, DRAM, diskstasjon, strømforsyningsenheter osv.) ikke sendes til Norge først, og settes sammen til en datamaskin lokalt i Norge, så kan ikke merker som Intel, Hynix, Seagate og DELTA anses som brukt i Norge.
- Dokumentasjonen viser klart at DELTA-varemerket er støpt og brukt på minst seks motordeler til Volkswagen, og at disse elbilene er solgt i Norge. Flere vedlegg viser også at DELTA-varemerket er å finne på de integrerte startgeneratorene (ISG) og traksjonsmotorenheten for minst syv VOLVO elbilmodeller. Disse elbilmodellene er også solgt til Norge.

Ytterligere dokumentasjon som ikke ble fremlagt for Patentstyret

- En faktura fra oktober 2023, til den norske virksomheten Bevi Norge AS, demonstrerer innehaverens salg av elektriske generasjonsenheter (Energy Feedback Unit) som

inkorporerer inverterere til Norge. Dette viser reell bruk av det registrerte varemerket på varene «inverterere for vindkraft» innenfor det norske markedet.

- En ytterligere faktura gjelder DELTA-motorprodukter, nærmere bestemt AC MOTOR DRIVES. Fakturaene er utenfor den relevante perioden, men viser at innehaveren har drevet langsiktig salg av motorer til flere ulike kunder i Norge, og det foreligger et vedvarende mønster av kommersiell aktivitet.
- Utklipp fra klagers nettsted viser at denne digitale plattformen er universelt tilgjengelig for brukere over hele verden, inkludert potensielle kunder i Norge, samt at varene kontinuerlig har vært tilbudt til det relevante markedet. Det er opprettholdt en vedvarende og global digital tilstedeværelse for de aktuelle produktene i klasse 7.
- Utklipp fra klagers hjemmeside viser industrielle klimaanlegg og kjøleenheter som er tilgjengelige for kjøp i Norge.

Saksomkostninger

- Det bes om at saksomkostninger dekkes for arbeidet både for Patentstyret og Klagenemnda. Den totale summen er på kroner 229 630,-.

7 Innklagede har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Det bes om at Klagenemnda opprettholder Patentstyrets avgjørelse om delvis slettelse ved administrativ overprøving av varemerkeregistrering nr. 283307 DELTA. Klagen har ikke tilført saken nye bevis av betydning, sett i forhold til behandlingen av den administrative overprøvingen hos Patentstyret.
- Klagers dokumentasjon viser at klimaanlegg med kjøle- og varmfunksjon er nettopp dette, og ikke en mekanisk kompressor. Etter Nice-klassifikasjonen skal apparater for kjøling, oppvarming og ventilasjon klassifiseres i klasse 11, slik Patentstyret korrekt har lagt til grunn. At et klimaanlegg inneholder en kompressor, gjør det ikke til en kompressor. Motpartens fremstilling av HEC2000XA som en kompressor i klasse 7 er derfor ikke riktig.
- Salgssommene i flere av vedleggende fremstår lave, noe som er relevant i en samlet vurdering av faktisk bruk. Det svekker påstanden om reell og markedsmessig bruk når summene er lave.
- Det er uriktig at bruk av varemerket på én komponent automatisk kan anses som bruk for en annen vare som inngår i samme tekniske system. Dette har ikke støtte i varemerkeretten. Det avgjørende er om varemerket er brukt for den konkrete varen slik den er registrert, og ikke om varen teknisk sett kan inngå i et større system.

- Påstanden om at AC MOTOR DRIVES og motorer utgjør én «funksjonell enhet» er en teknisk betraktning uten betydning for vurderingen av reell bruk. Varemerkeretten opererer ikke med et prinsipp om «funksjonelt tilknyttede enheter». Dersom dette skulle legges til grunn, ville enhver komponent i et system automatisk kunne anses brukt, noe som er uforenlig med både klassifikasjonssystemet og kravet til klar vareidentitet.
- Fakturaen som gjelder «energy feedback unit», dreier seg om en vare i klasse 9. Fakturaen inneholder ellers ingen henvisning til varemerket DELTA. Dokumentet kan følgelig ikke tillegges bevisverdi.
- Dokumentasjonen som gjelder «cabinet heaters» klassifiseres i klasse 11 og er dermed ikke relevant. Varene fremstår som separate enheter og kan ikke anses som deler av maskiner. «Air conditioning apparatus» er også klassifisert i klasse 11, slik at varene ikke er omfattet av slettelleskravet.
- Det bes om at saksomkostninger dekkes for arbeidet både for Patentstyret og Klagenemnda. Den totale summen er på kroner 95 285,-.
- Det bemerkes at motpartens krav fremstår urimelig høyt. Det virker å ha blitt anvendt uforholdsmessig mye tid og ressurser på dokumentasjon som i begrenset grad belyser sakens kjerne, og som samtidig har påført alle parter unødvendig merarbeid.

8 Klagenemndas vurdering:

9 Klagenemnda har kommet til samme resultat som Patentstyret.

- 10 Det aktuelle varemerket er det kombinerte merket DELTA, slik det er gjengitt i avsnitt 2.
- 11 Klagenemnda skal ta stilling til hvorvidt det kombinerte merket DELTA, registrering nr. 283307, skal slettes på grunn av manglende bruk, jf. varemerkeloven § 37 første ledd, for følgende varer:

Klasse 7: Motorer (unntatt for landkjøretøyer); koblinger og anordninger for overføring av drivkraft (unntatt for landkjøretøyer); landbruksredskaper (andre enn manuelt drevne); rugemaskiner; automatiske salgsmaskiner; børsteløse DC motorer for heiskontroll; AC servomotorer; spindelmotor; svinghjul til maskiner; startere for motorer og maskiner; pumper [deler av maskiner eller motorer]; vindturbiner; apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk vindkraft;propeller for vinddrevne elektrisitetsgeneratorer; tårn for vindturbiner; kontrollsystemer for giringshastighet for vindturbiner; bremsesystemer for vindturbiner; girkasser for vindturbiner; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; varmevekslere [deler av maskiner]; viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; AC motorer; AC til DC

motorer; luft til luft varmevekslere; vekselvarmere for væsker; smartvarmevekslere; DC motorer; trinnmotorer; banemotorer/traksjonsmotorer for elektriske kjøretøy (EV); elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy; grensesnitt for kontroll av vindturbiner; systemer for kontroll av helling for vindturbiner; inverter for vindkraft; ladere for vindkraft; overvåkningsystemer for vindkraftsinstallasjoner; remdrevet startgeneratorer (BSG) for elektriske kjøretøy (EV); omformere for vindkraft; senkeformings- og antappings maskiner; verktøymaskiner; roboter [maskiner]; overvåkningsanordninger for energi; ingen av de ovennevnte varer til bruk ved sortering/filtrering.

- 12 Etter varemerkeloven § 37 første ledd skal en registrering av et varemerke helt eller delvis slettes dersom bruken av merket her i riket har vært avbrutt i fem år i sammenheng. For å oppfylle bruksplikten er det nødvendig at merket har vært i «reell bruk». Bestemmelsen i varemerkeloven § 37 gjennomfører varemerkedirektivet (2008/95/EC) artikkel 12 nr. 1, som svarer til dagens varemerkedirektiv (2015/2436) artikkel 19. Praksis fra EU-domstolen er dermed relevant ved fastleggelsen av brukspliktens nærmere innhold.
- 13 For at et varemerke skal ha vært i reell bruk må det ha blitt brukt i samsvar med merkets garantifunksjon for å skape eller bevare et marked for de aktuelle varene og tjenestene, jf. EU-domstolens avgjørelser i C-40/01 Minimax avsnitt 43, C-259/02 La Mer Technology avsnitt 27 og C-416/04 P Vitafruit avsnitt 70, og forarbeidene til varemerkeloven § 37 i Ot.prp.nr. 98 (2008-2009) side 68.
- 14 Det skal foretas en helhetsvurdering av alle fakta og omstendigheter som kan vise at den kommersielle utnyttelsen av merket er reell. Slike omstendigheter er særlig om varemerkebruken innen den aktuelle bransjen kan anses som motivert av å opprettholde eller skape en markedsandel for varene og tjenestene, varene og tjenestenes art, særlige forhold ved markedet og brukens omfang og hyppighet, jf. C-40/01 Minimax avsnitt 43, C-259/02 La Mer Technology avsnitt 27, C-416/04 P Vitafruit avsnitt 70 og T-324/09 Friboi avsnitt 27.
- 15 Spørsmålet er om bruken og klagers interesse i merket, gir et rimelig krav på å få opprettholde varemerkeretten, vurdert opp mot tredjepersoners interesse i å ta merket i bruk. Varemerket må være brukt overfor omsetningskretsen på en måte som er reell sammenlignet med det som er vanlig for tilsvarende typer varer og tjenester. Det er relevant å se hen til om brukens omfang og hyppighet er egnet til å vise at merket har vært til stede i markedet på en måte som er effektiv, konsistent og stabil, jf. C-234/06 II Ponte Finanziaria v OHIM (Bainbridge) avsnitt 74. Bruken må ikke bare ha vært intern, men ha skjedd offentlig og utad på markedet, jf. C-40/01 Minimax avsnitt 37 og T-418/03 LA MER avsnitt 54.
- 16 Minimal bruk kan være tilstrekkelig forutsatt at bruken i den aktuelle bransjen kan anses begrunnet i å opprettholde eller skape markedsandeler, jf. C-259/02 La Mer Technology avsnitt 70 og 72. Kravet om reell bruk handler ikke om å vurdere kommersiell suksess eller

et foretaks økonomiske strategi, og er heller ikke ment for å begrense varemerkebeskyttelsen til de tilfeller hvor merket er brukt i stor kommersiell skala, jf. C-609/11 P Centrotherm Systemtechnik GmbH v. OHIM avsnitt 72 og 74. På denne bakgrunn må dokumentasjonen dreie seg om når, hvor, i hvilket omfang og på hvilken måte merket er tatt i bruk på, jf. C-416/04 P Vitafruit avsnitt 73 og 74 og C-141/13 P Reber v. OHIM avsnitt 29 og 30.

- 17 Selv om det ifølge C-416/04 P Vitafruit ikke er oppstilt noen kvantitativ minimumsterskel for bruksplikten, kan det ikke være slik at enhver bruk av merket oppfyller minstekravet. I så fall ville ikke brukskravet være reelt. Symbolsk bruk som utelukkende har som formål å reservere rettighetene til varemerket er ikke å anse som reell bruk, jf. blant annet C-40/01 Minimax avsnitt 43. Det er altså ikke slik at enhver kommersiell utnyttelse av merket automatisk vil medføre at bruken kan anses som reell, jf. C-141/13 Reber Holding GmbH & Co. KG v. OHIM avsnitt 32.
- 18 I rettspraksis er det lagt til grunn at vurderingen av «reell bruk» må baseres på solide og objektive bevis som godtgjør tilstrekkelig bruk av varemerket i det aktuelle markedet. Se Underrettens saker T-215/13 Deutsche Rockwool Mineralwoll v OHIM avsnitt 26 og T-584/14 Industria de Diseño Textil v. OHIM avsnitt 19.
- 19 I vurderingen av om bruksplikten av et varemerke er oppfylt, skal Klagenemnda foreta en helhetlig vurdering hvor det tas hensyn til det geografiske området, tidsperioden og brukens omfang, og hvordan merket er brukt i dokumentasjonen. Merkebruken må i utgangspunktet knytte seg til de varene og tjenestene merket er registrert for, eventuelt gitt virkning for i Norge. EU-domstolen har imidlertid slått fast at reell bruk også kan omfatte varer og tjenester som har en direkte forbindelse med de aktuelle varene og/eller tjenestene, og som tilfredsstillter behov i disse produktenes kundekrets. Dette kan omfatte servicevirksomhet etter salget, for eksempel salg av tilbehørsartikler eller beslektede varer, eller levering av vedlikeholds- eller reparasjonstjenester, jf. C-40/01 Minimax avsnitt 42.
- 20 Hva som kreves av antall og hyppighet av salg beror på varenes karakter. Med hensyn til salg av varer som motorer til kommersielle vindmøller, så anses dette som kostbare varer hvor det vil være vanlig med relativt få solgte enheter, sammenlignet med hva som er tilfellet for rimeligere forbruksvarer. Ut fra varenes art, kreves det ikke omsetning av et betydelig omfang, se til dette Klagenemndas avgjørelser VM 18/00083 TEKLA, VM 21/00018 AQUIS og VM 21/00153 VIKSUND.
- 21 Det synes å være enighet om at den relevante brukspliktperioden er fra 23. oktober 2019 til 23. oktober 2024, og Klagenemnda slutter seg til dette.
- 22 Klager har lagt frem fakturaer, kataloger, bilder av varer og varemerket, dokumenter med beskrivelser av produkter og utklipp fra ulike hjemmesider for årene 2019 til 2024. Den innsendte dokumentasjonen i klagen er i hovedsak den samme som Patentstyret vurderte. Klager har imidlertid innlevert ytterligere seks vedlegg overfor Klagenemnda. Flere av

disse er udaterte hjemmesider eller bilder, samt en faktura fra utenfor den relevante brukspliktsperioden. Vedlegget som knytter seg til «energy feedback unit» er kommentert nedenfor i avsnitt 35.

- 23 Etter en fullstendig gjennomgang av dokumentene i saken, har Klagenemnda ikke funnet omtale av, eller bevis for bruk for følgende av de aktuelle vareangivelsene:

Klasse 7: Landbruksredskaper (andre enn manuelt drevne); rugemaskiner; automatiske salgsmaskiner; svinghjul til maskiner; pumper [deler av maskiner eller motorer]; vindturbiner propeller for vinddrevne elektrisitetsgeneratorer; tårn for vindturbiner; grensesnitt for kontroll av vindturbiner; systemer for kontroll av helling for vindturbiner; senkeformings- og antappings maskiner; verktøymaskiner; roboter [maskiner].

Dermed gjenstår følgende angivelser i klasse 7, som Klagenemnda vil vurdere nærmere etter varemerkelovens § 37:

Klasse 7: Motorer (unntatt for landkjøretøyer); koblinger og anordninger for overføring av drivkraft (unntatt for landkjøretøyer); børsteløse DC motorer for heiskontroll; AC servomotorer; spindelmotor; startere for motorer og maskiner; apparater og instrumenter for produksjon av elektrisk vindkraft; kontrollsystemer for giringshastighet for vindturbiner; bremsesystemer for vindturbiner; girkasser for vindturbiner; generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet; varmevekslere [deler av maskiner]; viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; AC motorer; AC til DC motorer; luft til luft varmevekslere; vekselvarmere for væsker; smartvarmevekslere; DC motorer; trinnmotorer; banemotorer/ traksjonsmotorer for elektriske kjøretøy (EV); elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy; inverter for vindkraft; ladere for vindkraft; overvåkningsystemer for vindkraftsinstallasjoner; remdrevet startgeneratorer (BSG) for elektriske kjøretøy (EV); omformere for vindkraft; overvåkningsanordninger for energi; ingen av de ovennevnte varer til bruk ved sortering/filtrering.

- 24 Klager viser til at flere varedeler har blitt produsert i Kina eller Taiwan, før de blir montert og integrert i en større vare i Danmark, som igjen har blitt solgt i Norge. Dette gjelder varer som er ment for vindmøller, som omformere for vindkraft, vindkraftproduksjonsutstyr, materiale fra vindmølletårn, vindmøllegeneratorer, vindmølle-kabinett, og vindmølledeler som tårn og girkasse.
- 25 Deler og komponenter til vindmøller er først og fremst synlige for en montør eller en som driver vedlikehold eller reparasjon av vindmøllen. Omsetningskretsen består derfor i utgangspunktet av vindmølleprodusenter, vindmøllemonterere eller -reparatører. I dette tilfellet er det et dansk selskap, Vestas A/S, som setter sammen vindmøllen før den selges

til Norge. I denne saken er også reparatøren et dansk selskap, Vestas Wind Systems A/S. Bruk av merket DELTA overfor de danske selskapene Vestas A/S og Vestas Wind Systems A/S er ikke relevant for om merket er tatt i reell bruk her i riket.

- 26 Dersom komponentene i vindmøllen og varemerkene som er brukt på deler og komponenter er synlige for den som kjøper selve vindmøllen, f. eks eier av en norsk vindmøllepark, vil også norske foretak/kommuner inngå i omsetningskretsen. Da må det i tilfellet fremlegges bevis for at merket DELTA var synlig i markedsføring og salg til den norske vindmølle-kjøperen. Dersom man skal konkludere med at den norske omsetningskretsen, i dette tilfellet eiere av norske vindmølleparker, har vært eksponert for DELTA-komponenter, må det foreligge klare holdepunkter for dette.
- 27 Siden vindmøller er svært kostbare, må det antas at kjøper er interessert i hvilke komponenter og deler vindmøllen består av. I kjøpsprosessen må man anta at det vil foreligge klare avtaler og spesifikasjoner av produktets tekniske egenskaper og komponenter. Det vil videre være naturlig at slike avtaler og spesifikasjoner angir komponentenes kommersielle opphav (varemerker), som i sin tur kan si noe om sluttproduktets kvalitet. Når man for eksempel kjøper en bil, står det gjerne i kjøpsavtalen at bilen kommer med stereoanlegg og vinterdekk av bestemte varemerker, og når man kjøper en sykkel, er det ofte angitt at den har gir og bremses av et spesifikt merke. I denne saken kan ikke Klagenemnda se at det er klart og entydig dokumentert at kjøperen av vindmøllen har blitt presentert for varemerket DELTA. Det har blitt fremlagt kataloger som viser deler og komponenter med varemerket DELTA, men det fremstår uklart om katalogene ble distribuert til eller presentert for de norske selskapene som kjøpte den ferdige vindmøllen. Det er opp til klager å belyse eksponeringen av varemerket DELTA i salgsprosessen. I denne saken er det ikke tilstrekkelig redegjort for dette.
- 28 En lignende problemstilling gjelder varene som utgjør deler til bilmotorer. Klager hevder at varemerkebruk for varer som «Traction Motors», som utgjør deler av motoren til biler fra Volkswagen og Volvo, og som selges til norske forbrukere, viser bruk av merket DELTA i det norske markedet. Motordeler vil først og fremst være synlige for montøren av bilen, og senere for en mekaniker. Omsetningskretsen består derfor i utgangspunktet av bilprodusenter og mekanikere, med mindre det dokumenteres at delene også er synlige ved normal besiktigelse av bilen, for eksempel av et forhandlerledd eller en privat sluttbruker. I dette tilfellet er det Volvo og Volkswagen sine fabrikker i utlandet som setter sammen bilene, før hele bilen senere selges til forhandlere og sluttbrukere i Norge. Det er ikke fremlagt dokumentasjon som viser at norske bilmekanikere eller bildelforhandlere kjenner eller bruker delene med merket DELTA. Bruk av merket overfor ansatte på Volvo og Volkswagen sine utenlandske fabrikker er ikke relevant for om merket er tatt i reell bruk her i riket. Det har ikke blitt lagt frem bevis for at merket DELTA var synlig i markedsføring og salg til for eksempel norske bilforhandlere. Det kan ikke utelukkes at den norske omsetningskretsen har innsikt i komponentene bilene består av, men det er opp til klager å dokumentere at bruksplikten er oppfylt, og Klagenemnda kan ikke basere sin vurdering på løse antakelser.

- 29 I en inspeksjonsrapport vises det til en vare kalt «battery bracket», som klager hevder at viser bruk for varer i klasse 7, som «wind power controller». En «battery bracket» kan oversettes til batteristativ eller batteriholder, og varen fremstår som tilbehør til batterier. Alle typer batterier, og tilbehør til batterier, inngår i klasse 9. Den fremlagte rapporten viser derfor ikke bruk av merket for varer i klasse 7. I et annet dokument vises det til en vare som heter «Delta HUB battery charger». Lengre ned i samme dokument, under overskriften «GeneralComponent Data», beskrives varen som «HUB smart UPS Battery». Det dreier seg altså om en lader til et UPS-batteri eller selve UPS-batteriet. Slike batterier, og dets ladere, inngår i klasse 9, og dokumentet er ikke egnet til å vise bruk av merket for varer i klasse 7. Klagenemnda finner ellers ikke noe informasjon i disse dokumentene som beviser merkebruk i forbindelse med varen «wind power controller».
- 30 Klager hevder at bruk av merket for varen «variable frequency drive, VFD» (VFD) beviser bruk for varer i klasse 7, fordi angivelser som «electric drives for motors [other than for land vehicles]» inngår i denne klassen. Klagenemnda vil først påpeke at det engelske ordet «drive» har flere betydninger, og angir ulike ting i klasse 9 og 7. I klasse 9 viser det hovedsakelig til drivere til bruk i datamaskiner, som for eksempel «disk drives for computers» og «USB flash drives [not pre-recorded]». Når det gjelder «drives» eller «drivere» for varer i klasse 7 viser dette blant annet til elektroniske enheter som kontrollerer hastigheten og dreiemomentet til en vekselstrømsmotor. En VFD er en driver for en elektrisk AC motor, og begrepet omfatter blant annet varen «variable speed drives for machines», som inngår i klasse 7. Etter Klagenemndas syn viser allikevel ikke en VFD eller en AC-driverenhet bruk for klagers varer i denne klassen, som for eksempel elektriske motorer. En VFD er ikke en motor, men en enhet som kan bidra til å kontrollere en elektrisk motor. Dette anses som en selvstendig underkategori, og vil allerede være dekket av angivelsen «kontrollmekanismer til maskiner eller motorer», som utgjør deler av de varene i klasse 7 hvor overprøvningskravet ble frafalt.
- 31 Det er bare vist til én faktura fra femårsperioden som gjelder salg av denne VFD-varen, og antallet solgte enheter er sladdet bort. Slik Klagenemnda ser det vil denne fakturaen alene, uansett ikke være tilstrekkelig bevis for reell bruk for varen «variable frequency drive, VFD». Vurderingen kan ikke baseres på sannsynligheter og antagelser, jf. for eksempel Underrettens dom T-143/16 INTESA avsnitt 23 og Oslo tingretts dom 19-025824TVI-OTIR/01 AIWA side 5.
- 32 Klagenemnda kan ikke se at bruk for varen «Programmable logic controller, PLC» er relevant. Denne vareangivelsen er en type industriell datamaskin, og alle datamaskiner inngår i klasse 9. Selv om datamaskiner kan benyttes sammen med mange moderne varer, for eksempel til å kontrollere og styre andre varer, fungerer ikke bruk av merket på en datamaskin som solide eller objektive bevis for bruk av merket på eksempelvis en elektrisk motor i klasse 7. En slik logikk ville åpnet for at bruk av merket for datamaskiner hadde bevist bruk for alle typer varer som potensielt sett kan kontrolleres av en datamaskin.

- 33 Klager viser til en faktura for salg av varen «Energy Feedback Unit» med «type AFE-750A43A» og «type AFE-450A43A». Klager forklarer videre at dette er en «variabel elektrisk likeretter» som kobles til vekselstrømsmotordrivere for å samle inn overflødig mekanisk energi og konvertere til elektrisk energi, som igjen viser bruk for «generatorer for resirkulering av energi; generatorer for elektrisitet». Klagenemnda har sett nærmere på hva varene likerettere og elektriske generatorer er, og samspillet mellom disse. Det fremstår som at likerettere kan utgjøre en elektronisk komponent som omformer vekselstrøm (AC), og som snur retning, til likestrøm (DC). Denne komponenten kan altså fungere sammen med generatorer i klasse 7, men varen «likeretter» er likevel ikke en generator. Dette tydeliggjøres også av at disse varene er klassifisert i ulike vareklasser. Bruken av merket for disse varene dekker derfor klagers angivelse «likerettere» i klasse 9, og ikke for eksempel «generatorer for elektrisitet» i klasse 7.
- 34 Det vises videre til en faktura med en vare med modellnavn «Type AFE-150A43A with Inverter C2000 150C43E 32A, 0-400VAC», og det argumenteres for at denne viser bruk av merket DELTA for motorer i klasse 7, fordi en «inverter» kan drive elektriske motorer. I fakturaen fremgår det at varen er en «Energy Feedback Unit, 15kW 400VAC», med det nevnte modellnavnet. Det er imidlertid uklart for Klagenemnda hvilken type vare fakturaen viser til. Som beskrevet i forrige avsnitt har klager oppgitt at en «Energy Feedback Unit...» er en likeretter, mens det i inneværende kontekst blir argumentert for at en vare med samme navn viser bruk for en «inverter». Det ser ut til at modellen er utstyrt med en «inverter» på bakgrunn av navnet (Type AFE-150A43A with Inverter...), men det er ikke tilstrekkelig klargjort at dette viser bruk for, for eksempel en «inverter for vindkraft», eller en elektrisk motor. Bruksbevis kan ikke baseres på en antakelse om hva en vare er, men må objektivt og tydelig vise hvilke konkrete varer i varefortegnelsen det dreier seg om.
- 35 I et vedlegg sendt inn som oppdatering til klagen er det igjen vist til en faktura med en «Energy Feedback Unit». Klager oppgir at varen inkorporerer «invertere», og argumenterer her for at dette «gir tilstrekkelig bevis for reell bruk av det registrerte varemerket på varene «invertere for vindkraft» innenfor det norske markedet.» Det er uklart for Klagenemnda om klager mener at varen «Energy Feedback Unit» skal vise bruk for «generatorer», «elektriske motorer» eller «invertere». Det fremstår i alle tilfeller som klart at klager ikke mener at en «Energy Feedback Unit» faktisk er en «generator», «elektrisk motor» eller «invertere», men heller at dette produktet kan brukes sammen med slike varer. Etter Klagenemndas syn er ikke henvisningen til dette produktet tilstrekkelig klar til å bevise at det kombinerte merket DELTA er blitt brukt som kjennetegn for å skape eller bevare et marked for varer som «generatorer», «elektriske motorer» eller «invertere» i klasse 7.
- 36 Klagenemnda er enig med innklagede i at varemerket må være brukt for den konkrete varen slik den fremgår i varefortegnelsen, og at det ikke kan være avgjørende om varen teknisk sett kan inngå i et større system, eller om produkter funksjonelt kan være knyttet sammen. Et slikt prinsipp ville ført til at merket automatisk skulle anses brukt for enhver

komponent i et system, som igjen er uforenlig med klassifikasjonssystemet og kravet om at et merke må være brukt for å skape eller bevare et marked for konkrete varer eller tjenester.

- 37 Klager viser til en faktura for en vare kalt «ELECTRIC HEATER» som skal vise bruk for vareangivelser som «varmevekslere [deler av maskiner]» og «luft til luft varmevekslere» i klasse 7. Dersom en varmeveksler er spesifisert til å utgjøre en maskindel, hører den hjemme i klasse 7. Dersom den ikke har en slik spesifisering, hører den hjemme i klasse 11. Videre er en varmeveksler «en innretning som gjør det mulig å overføre varme mellom to væske- eller gasstrømmer med forskjellig temperatur» (snl.no/varmeveksler), mens en «luft til luft varmeveksler» kan være en komponent i for eksempel et ventilasjonsanlegg som overfører varmeenergi fra inneluft (fraluft) til uteluft (tilluft) uten at luftstrømmene blandes. I klagen er det oppgitt at varen «ELECTRIC HEATER» er et apparat for å varme opp luft i et skap, og i en vedlagt katalog kan det fremstå som dette varmeapparatet er en type luft til luft varmeveksler. Selv om den er spesiallaget for å varme opp et skap, fremstår den ikke som en maskindel, men som et varmeapparat i form av en varmeveksler for oppvarming av skap, som tilhører klasse 11. I tillegg vises det kun til én faktura fra femårsperioden hvor varen «ELECTRIC HEATER» er solgt, og antallet solgte enheter er skjult ved sladding. Slik Klagenemnda ser det, vil denne enkeltstående fakturaen uansett ikke være tilstrekkelig bevis for reell bruk av varemerket for varer som «varmevekslere [deler av maskiner]».
- 38 Det hevdes videre at merket er bevist brukt for angivelsene «viftemaskiner/blåsemaskiner for kompresjon, tømning og transport av gasser; elektriske aircondition kompressorer og drivverk for kjøretøy» i klasse 7, gjennom fakturaer som angir salg av industrielle klimaanlegg. Klager mener at ettersom dette er et industrielt klimaanlegg, og at anlegget benytter en kompakt kjølekompressor som kjølemediefunksjonen, så viser det merkebruk for varene i klasse 7. Varen klimaanlegg hører hjemme i klasse 11, uavhengig av størrelse og om det er til privat eller industrielt bruk. Slike varer inngår i klasse 11 selv om en kjølekompressor er en integrert del av kjøleanlegget. Det som derimot inngår i klasse 7 er varen «kompressor» i seg selv, og for eksempel «kompressorer for klimaanlegg». Det må i tilfelle være en vare som kun er en kompressor (som for eksempel kan brukes til et klimaanlegg), og ikke varen klimaanlegg med en integrert kompressor. Klagenemnda kan ikke se at det er vist noe bruk av merket for varen «kompressor» i seg selv.
- 39 I de innsendte årsrapportene for 2020 til 2023 er varene og tjenestene angitt i generelle vendinger og virksomheten er beskrevet på global basis. Det fremgår riktignok at selskapet Eltek AS (som senere skiftet navn til Delta Electronics AS) holder til i Norge, men selskapets hovedaktivitet er beskrevet som «research, development and sales of power supplies and others». Rapportene er derfor ikke egnet som presis dokumentasjon for merkebruk i Norge i relasjon til de konkrete varene i klasse 7.
- 40 Klagenemnda har etter en helhetlig vurdering kommet til at den samlede dokumentasjonen ikke er tilstrekkelig til å sannsynliggjøre reell bruk av merket for de

aktuelle varene i klasse 7. Det er ikke i tilstrekkelig grad sannsynliggjort at den norske omsetningskretsen har vært i eksponert for det kombinerte merket DELTA i den relevante brukspliktperioden, jf. varemerkeloven § 37 første ledd første punktum.

- 41 På denne bakgrunn er Klagenemnda kommet til at registrering nr. 283307 slettes på grunn av manglende bruk for de varene i klasse 7 som klagen gjelder, jf. varemerkeloven § 37. Ettersom klagen ikke omfatter de øvrige varene i klasse 7, eller noen av varene i klasse 9, 11 og 12 kan registreringen opprettholdes for disse varene.

Sakskostnader

- 42 I henhold til patentstyrelova § 9 kan Klagenemnda, i en sak om administrativ overprøving, tilkjenne en part som fullt eller i det vesentlige har fått medhold, de nødvendige sakskostnader fra motparten. Bestemmelsen gir anvisning på en skjønnsmessig vurdering, hvor det blant annet skal legges vekt på om det var god grunn til å få saken prøvd fordi den var tvilsom, og om det er rimelig ut fra typen sak og forhold hos motparten å pålegge kostnadsansvar.
- 43 Ifølge forarbeidene er dette en kan-regel, slik at man ikke automatisk har krav på sakskostnader. Videre skal det bare tilkjennes kostnader som ligger innenfor det som fremstår som rimelig for å ivareta partens interesser i saken, og ved fastsettelsen av kostnadsansvaret må man ha for øye at en administrativ overprøving skal være et enkelt og rimelig alternativ til behandling ved domstolene, jf. Prop.94 L (2011-2012) s. 12.
- 44 Innklagede har vunnet saken fullt ut, ettersom de fått medhold i at bruksplikten ikke er oppfylt for de aktuelle varene i klasse 7. Innklagede har krevet dekket totalt kroner 95 285,- for arbeidet med kravet til Patentstyret og klagen for Klagenemnda. Innklagedes kostnadskrav fremstår som rimelig og nødvendig, når sakens omfang tas i betraktning. Klagenemnda tilkjenner dermed et samlet beløp på kroner 95 285,-.

Det avsies slik

Slutning

- 1 Klagen forkastes.
- 2 I sakskostnader betaler Delta Electronics, Inc 95 285 – nittifemtusentohundreogåttifem – norske kroner til Sine Delta AS innen 2 – to – uker fra avgjørelsens meddelelse.

Sarah Wennberg Svendsen
(sign.)

Tore Lunde
(sign.)

Jens Herman Ruge
(sign.)